Habitación de Desechos: Diario de una Favelada (2019) de Carolina Maria de Jesus. Una estrategia de lectura reflexiva sobre la voz del testigo de hambre

Housing of Desechos: Diary of a Favelada (2019), by Carolina Maria de Jesus. A reflectiva Reading strategy on the voice of hambre's forehead

Rosângela Margarete Scopel da Silva[1,*]

Recibido: 30 de septiembre de 2020 Aceptado: 26 de octubre de 2021

Resumen

Este estudio tiene como objetivo presentar una estrategia de lectura reflexiva sobre la voz de testigo de hambre. Comprendemos, para eso, que leer es la construcción de discursos, donde consideramos al alumno como un sujeto capaz de involucrarse en un diálogo crítico con el mundo. A partir de estas consideraciones, presentamos una estrategia de lectura en nivel racional de comprensión e interpretación del diario Habitación de Desechos: Diario de una Favelada (2019) de Carolina Maria de Jesus, para una clase de alumnos de la educación primaria de una escuela pública. Así, el escenario presenta el hambre y las dificultades para obtener comida en la década de los años 50 y 60, además, esta es todavía la realidad de numerosos sujetos brasileños. La obra hace posible esta propuesta de lectura socio histórica, pues retrata la escritura de sí misma, oriunda de los retratos más carentes de la población brasileña. Partiendo de esto, evidenciamos una propuesta metodológica de lectura que esboza paisajes educacionales más responsivas a la contemporaneidad, representando, por lo tanto, una alternativa para el trabajo docente por medio de prácticas sociales de lectura, escrita y uso de la lengua/lenguaje, situadas en un carácter sociocultural de los multialfabetos. Teniendo este trabajo como resultado, la construcción de sujetos capaces de transitar e interactuar, a partir de posicionamientos valorados en los discursos producidos y circulantes en la propia escuela y en la sociedad. El trabajo se regula en Freire, 2006; Martins, 1992; Menegassi, 2010; Rojo, 2002; 2009; Rojo e Moura, 2012; Oliveira e Santos, 2001; SOLÉ, 1988 Y JESUS, 2019.

PALABRAS CLAVE

Lectura reflexiva; Habitación de Desechos; Profletras.

Abstract

This study was carried out in the Professional Master's Degree in Languages - Profletras - Unioeste/Cascavel/Brazil and aims to present a reflective reading strategy on the voice of testimony of hunger. We understand, for this, that reading is the construction of discourses, where we consider the student as a subject capable of engaging in a critical dialogue with the world. And, based on these considerations, we present a reading strategy at the rational level of understanding and interpretation of the journal novel Quarto de Despejo: Diário de uma Favelada (2019) by Carolina Maria de Jesus for a class of elementary school students from a public school. Thus, the plot presents the hunger and the difficulties to obtain food in the 50s and 60s, however, although time has passed, this is still the reality of countless Brazilians. The literary work enables this proposal of socio-historical reading, as it portrays the writing of oneself, coming from the poorest strata of the Brazilian population. Based on this, we highlight a methodological proposal of reading that outlines educational scenarios that are more responsive to contemporaneity, representing, therefore, an alternative to teaching work through social practices of reading, writing and language use, situated in a sociocultural character of the multiliteracies. Having this work as a result, the construction of subjects capable of transiting and interacting, from positions valued in the discourses produced and circulating in the school itself and in society. The work is guided by Freire, 2006; Martins, 1992; Menegassi, 2010; Rojo, 2002; 2009; Rojo and Moura, 2012; Oliveira and Santos, 2001; SOLÉ, 1988 and JESUS, 2019.

KEY WORDS

Reflective reading; Quarto de Despejo; Profletras

[1]Universidade Estadual do Oeste do Paraná UNIOESTE, Brasil
[*]Autor para correspondencia: rosangela.margarete@hotmail.com

Resumen

Este estudo realizado no Mestrado Profissional em Letras - Profletras - Unioeste/Cascavel /Brasil tem como objetivo apresentar uma estratégia de leitura reflexiva sobre a voz de testemunho da fome. Compreendemos, para isso, que ler é a construção de discursos, onde consideramos o aluno como um sujeito capaz de engajar-se em um diálogo crítico com o mundo. E, a partir dessas considerações, apresentamos uma estratégia de leitura no nível racional de compreensão e interpretação do romance diário Quarto de Despejo: Diário de uma Favelada (2019) de Carolina Maria de Jesus para uma turma de alunos do ensino fundamental de uma escola pública. Assim, o enredo apresenta a fome e as dificuldades para obter comida na década de 50 e 60, porém, embora o tempo tenha passado, essa é ainda a realidade de inúmeros sujeitos brasileiros. A obra possibilita essa proposta de leitura sócio histórica, pois retrata a escrita de si, oriunda dos estratos mais carentes da população brasileira. Partindo disso, evidenciamos uma proposta metodológica de leitura que esboça paisagens educacionais mais responsivas à contemporaneidade, representando, portanto, uma alternativa para o trabalho docente por meio de práticas sociais de leitura, escrita e uso da língua/linguagem, situadas em um caráter sociocultural dos multiletramentos. Tendo este trabalho como resultado, a construção de sujeitos capazes de transitar e interagir, a partir de posicionamentos valorados nos discursos produzidos e circulantes na própria escola e na sociedade. O trabalho se pauta em Freire,2006; Martins,1992; Menegassi, 2010; Rojo,2002; 2009; Rojo e Moura, 2012; Oliveira e Santos, 2001; SOLÉ,1988 e JESUS, 2019.

PALABRAS CLAVE
Leitura reflexiva, Quarto de Despejo, Profletras

¿Los pobres de otro país sufren igual que los pobres de Brasil?
Carolina Maria de Jesus

Introducción

La lectura es una forma de obtener conocimiento y también de interacción social con el mundo y objeto de utilización autónoma de lectores. Leer se aprende y se enseña, lo que significa que el aprendizaje debe ser construido, pues el ejercicio efectivo de la lectura puede ayudar a desnudar escenarios de desigualdad social, marcados por aquellos que mendigan, que viven de la basura, que pasan hambre. Entendemos que la lectura debe ser trabajada en la educación primaria, dentro de una comprensión de los multialfabetos, consideramos también los niveles de lectura y las estrategias de la enseñanza, el material y la mediación del profesor.

Así, presentaremos una propuesta de lectura en nivel racional de comprensión e interpretación con los alumnos del noveno grado de la educación primaria de una escuela básica sobre la obra Habitación de Desechos: Diário de una Favelada (2019), de Carolina Maria de Jesus, con énfasis al 14 de julio que, además de presentar el testigo de hambre, es también el registro y la denuncia de las diferencias sociales y de la presencia de otras personas que se vuelven sujetas de su propia vida.

De esta manera, desarrollamos algunos aspectos de la obra, centrados en la búsqueda incesante para saciar el hambre, representada por la narradora-personaje Carolina, a fin de despertar las conexiones con las experiencias de los lectores y apuntar para su relevancia dentro del campo de la educación y de la lectura racional. De entre las numerosas cuestiones posibles de ser presentadas en el texto de Carolina de Jesus, hicimos la selección de algunos fragmentos que revelan el hambre. La elección de la obra se justifica debido a su discurso crudo, de alguien que vive concretamente las cuestiones de las desigualdades, pues en él no encontramos la elaboración sistematizada de un estudioso del tema, sino de alguien que muestra su condición social.

El estudio busca comprender la condición social ocupada por la narradora a partir de su propia perspectiva, acorde con el lugar donde vive: la favela de Canindé, en la ciudad de São Paulo. De esta manera, pretendemos contribuir con las discusiones a respeto de la lectura racional: comprensión e interpretación, y dar visibilidad a los numerosos sujetos representados por Carolina.

Concepción de Lectura

Inicialmente, podemos decir que la lectura esta marcada por la existencia de varias concepciones, que son discutidas y utilizadas en las estrategias pedagógicas en el aula de clase de las escuelas brasileñas. Entre estas, enfatizamos algunas que puedan contribuir para la formación lectora del alumno. De esta manera, según Paulo Freire, la lectura es antes de todo una interpretación del mundo en que se vive, "La lectura del mundo precede siempre a la lectura de la palabra y la lectura de esta implica a la continuidad de la lectura de aquel" (Freire, 2006: 21). De este modo, leer no es sólo descodificar las letras sino comprender e interpretar el mundo, y además, interferir en él por la acción de manera consciente.

De esta forma, al pensar en la enseñanza de lectura en la escuela, es necesario entender las concepciones de lectura que la fundamentan, teniendo en cuenta que toda metodología empleada está relacionada a una opción política y social, que involucran teorías de comprensión y de interpretación de la realidad. Al leer, abrimos fronteras, alargamos horizontes, ampliamos los diálogos y alcanzamos lugares y personas distantes. La lectura es, así, una práctica social de uso de linguaje, "Leer significa enterarse del mundo siendo también una manera de conquistar autonomía, dejar de leer por los ojos de los demás" (Martins, 1992: 23).

Siguiendo en este enfoque, es necesario considerar que "el texto nunca está acabado, pues presenta espacios lacunares que serán completados de acuerdo con las condiciones sociales, ideológicas, culturales, histórí-

cas y afectivas del lector, como propone la perspectiva discursiva de lectura" (Menegassi, 2010: 36). El alumno hace la lectura con todo de su ser y con su lectura de mundo, donde están permeadas las cuestiones socioculturales, él se constituye, se identifica o no, se aproxima o se distancia de las informaciones que el texto trae, de las ideas que remite, sugiere, mezcla otros pensamientos, hace intertextualidades, o sea, rellena los espacios.

Este enfoque puede ser enriquecida con los estudios que apuntan para "la heterogeneidad de las prácticas sociales de lectura, escritura y uso de la lengua/lenguaje, en general, en sociedades alfabetizadas han insistido en el carácter sociocultural y situado de las prácticas alfabetizadoras" (ROJO, 2009: 102). La autora enfoca también la cultura local -lo que el alumno trae al aula debe ser no solo valorada sino incorporada en los objetivos de la enseñanza, a través de los multialfabetos. Como menciona:

Trabajar con multi letramentos puede o no involucrar (normalmente involucran) el uso de nueva tecnologías de comunicación y de información (nuevos letramentos), sino se caracterizan como un trabajo donde parte de las culturas de referencia del alumnado (popular, local, en masa) y de géneros, medios y lenguajes por ellos conocidos, para buscar un enfoque crítico, pluralista, ético y democratico - que involucra agencia - de textos/discursos que amplíen el repertorio cultural, en la direccion de otros letramentos, valorizados o desvalorizados. (Rojo y Moura, 2012: 8)

Otra consideración es sobre la socialización de la lectura, que se da en la interacción entre las lecturas. Ellas se actualizan y una lectura anterior influye la lectura actual, proporcionando una relación de sentidos para el lector. En este aspecto, podemos entender que la lectura es vista como un acto de colocarse en relación a un discurso anterior, con posibilidades de réplica y nuevos discursos, los cuales son un conjunto de sentidos y de apreciaciones. Así, entendemos que el texto "es una instancia fundamental de interferencia sobre los textos, o sea, se vuelve imposible imaginar que exista sentido en un texto sin que haya lectura" (Oliveira; Santos, 2001: 13).

De esta manera, en la lectura comprendemos que el texto es objeto de enseñanza/aprendizaje, así implica atenernos al trabajo con las condiciones en que son producidos, por donde circulan, sus lectores previstos, entre otros. Además, es necesario concebir en carácter procesal, el lugar de interacción entre sujetos y espacio de construcción de sentidos, osea, el texto tiene múltiples perspectivas de acuerdo con el contexto, va más allá del sentido común. Así, comprendemos que ser letrado o multiletrado es evadirse de la literalidad. Sobre eso, Rojo (2002) propone:

Ser letrado en la vida es escapar de la literalidad de los textos e interpretarlos, los poniendo en relación con otros textos y discursos, de manera situada en la realidad social; es discutir los textos, replicando y evaluando posiciones e ideologías que constituyen sus sentidos; es, además, traer el texto para la vida y ponerlo en relación con ella. (1-2)

También, para enriquecer lo que presentamos hasta ahora, evidenciamos los estudios de Martins (1995) quien nos dice que hay niveles de lectura: sensorial, emocional y racional, que son diferentes, sin embargo están interconectados e interrelacionados, simultáneos, a pesar de que alguno resulte más evidente, dependiendo del texto, de la lectura del mundo y de las circunstancias del acto de leer. Así, la lectura sensorial empieza muy temprano en la vida del sujeto y se extiende por toda, pues los descubrimientos de las sensaciones son vivenciados por medio de los órganos de sentido, descubriendo el mundo externo en que vive y, por medio de ellos, descubriendo la lectura de las palabras, buscando sentido, no solo en los textos, también en las experiencias cotidianas y elementales. Según Martins (1992), por lo tanto, éstas van dando a conocer al lector lo que le gusta o no, inconscientemente, sin la necesidad de racionalizaciones o justificaciones, apenas porque impresiona la vista, el oído, el tacto, el olfato o el paladar.

Diferentemente de la sensorial - que involucra sentidos - la lectura emocional involucra sentimientos, lo que implica subjetivismo, o sea, lo que el texto causa en la persona que lo lee, la cual puede tocar los diversos de un lector, sean ellos buenos o frustrantes. Y la lectura racional es una reflexión. El alumno que lee busca respuestas acerca de cuestiones sobre el texto, que él mismo o el profesor mediador propone.

Este tipo de lectura es más que la decodificación de un código lingüístico, por destacar el sentido del texto leído. Enfatiza el intelecto, el raciocinio, la comprensión, la interpretación del alumno delante de un texto, uniéndose el conocimiento previo del alumno al conocimiento presente en el texto. De este modo "el lector consigue ampliar sus horizontes de expectativa y aumentar el número de posibilidades de lectura de un determinado texto y de su propia realidad social (Martins, 1992: 66).

También, por medio de la lectura racional, el alumno convierte el texto leído en conocimientos significativos, que hacen sentido para sí mismo, y, simultáneamente, modifica su pensamiento. Podemos añadir, sin embargo, que la lectura racional implica el desarrollo de ideas y nuevos aprendizajes. Y establece "un puente entre el lector y el conocimiento, la reflexión, la reordenación del mundo objetivo, posibilitando, en el acto de leer, dar sentido al texto y cuestionar tanto a la propia individualidad como al universo de relaciones sociales (Martins, 1992: 66).

Así para la formación lectora en la educación primaria, los niveles de lectura son considerados al momento de proponer un trabajo de lectura, y es necesario reflexionar sobre sus estrategias. Nos valemos de Solé (1988), quien las conceptualiza como herramientas necesarias para el desarrollo de la lectura competente. Nos dice que su utilización permite comprender e interpretar de manera autónoma los textos leídos y pretende despertar al profesor para la importancia en desarrollar un trabajo eficaz en sentido de formación del lector independiente, crítico y reflexivo.

Entendemos que la mediación del profesor es otro elemento importante en este trabajo, el cual establece

un movimiento entre teoría y práctica en situaciones reales de lectura, en este sentido, es un medio de acceso al conocimiento, tornándose y formando lectores autónomos y competentes. De acuerdo con la misma autora, poder leer es comprender e interpretar textos escritos de distintos tipos con diferentes intenciones y objetivos, contribuye de manera decisiva para la autonomía de las personas. En la medida en que la lectura es un instrumento necesario para que nosotros manejemos con ciertas garantías en una sociedad letrada.

Así, la experiencia con la lectura debe estar ligada a las circunstancias que favorecen la interacción, también, al supuesto de que todo texto puede tener múltiples interpretaciones y de que es función del profesor mediar las informaciones y las contribuciones oriundas de la cultura del alumno. Sin embargo, en este estudio, enfatizamos, además de estos elementos enumerados, el nivel racional de lectura, que implica en el desarrollo de posibilidades reflexivas acerca del texto leído. En esta perspectiva pasamos a abordar el contexto de la obra elegida para el trabajo.

Contexto de la obra

Habitación de Desechos (2019) es una novela estructurada en formato de diario, cuya duración se extiende de 15 a 28 de julio de 1955 y de 02 de mayo de 1958 a 01 de enero de 1960. Se trata del resultado de una edición de 20 cuadernos (material reaprovechado de la propia basura que la autora encontraba) de escrituras diarias de la recicladora. Por eso, en este hay registros de la cotidianidad miserable de la favela, la indigencia de sí misma y de sus iguales, un cuadro de deshumanización y carencias variadas que se suman, representando una realidad difícil y excluyente, que viven un sinnúmero de brasileños.

El escenario retrata la sociedad que vive en la ciudad de São Paulo en tiempos no muy distantes, en el barrio bajo Canindé, al final de los años 50 e inicio de la década de los 60, en los márgenes del río Tietê, un trayecto trazado diariamente por Carolina en busca de papel y otros materiales reciclables para la venta en los depósitos, de las donaciones de huesos de un frigorífico o de las galletas de una fábrica, así recorrer este espacio es buscar la garantía de tener comida para sí y para los hijos, o sea, la sobrevivencia. Evidenciamos, así, la precariedad urbana.

En este periodo está en el gobierno el presidente de la república Juscelino Kubitschek, que tenía como slogan: “50 años en 5”, teniendo como objetivo la política desarrollista que proporcionó el despuntar de la clase media y un silenciamiento historiográfico y literario sobre los pobres de la ciudad, sin embargo, desnudado por el texto de Carolina, mostrando que la idea de desarrollo no se extendía a aquellos que, en favor de él, aumentaron las favelas, lugar para “desechos” donde no eran vistos socialmente, Así, pasamos a mostrar la escritora de la obra.

La escritora Carolina Maria de Jesus

Digan al pueblo brasileño que mi sueño era ser escritora, pero yo no tenía dinero para pagar una editora.
Carolina Maria de Jesus

Nuestros registros diarios, Carolina nos confió su lucha por la sobrevivencia y las marcas dejadas por la sociedad en una mujer que cargaba consigo todos los estigmas de las minorías: era mujer, negra, pobre, soltera, analfabeta, migrante, desempleada y madre de tres hijos. En su escritura, por medio de la autorrepresentación, es posible visualizar la situación y las condiciones reservadas a todas las demás mujeres de perfiles similares al de ella. Su existencia humana gana la misma dimensión de precariedad de espacio en que habita, su vida es descrita del mismo modo que la favela: “el propio infierno”.

La escritura de Carolina -los espacios lingüísticos- a veces incorpora palabras rebuscadas que ella parece haber aprendido con sus lecturas encontradas en la basura y, por otras, evidencia las marcas de su discurso oral, configura, así, a su escritura única, peculiar, como observamos en “dijo estar con hambre. Fuí a comprar leche y le hice gachas. Ella tomó y vomitó un gusano” (Jesus, 2019: 65).

Así, pasamos a marcar la metáfora “habitación de desechos” y en consecuencia, algunas citaciones del contenido del texto que evidencian la voz de testigo del hambre. Y, por otro, evidenciar sus características críticas que proponen resignificaciones históricas mediante la ficción, principalmente, por la valoración de las voces una vez silenciadas.

La obra Habitación de Desechos: Diário de una Favelada

El título es una metáfora sobre la división de la clase de la sociedad brasileña. “Habitación de desechos” es un espacio donde las familias adineradas apilan bártulos que, por mezquindad, no donan con la vaga esperanza de que eventualmente todavía puedan serles de utilidad o tiran afuera, o sea, la favela es la habitación de desechos de la ciudad como es esclarecida por la expresión: “Yo clasifico a São Paulo así: El palacio, es la sala de visitas. La prefectura es la sala de cenar y la ciudad es el jardín. La favela es el quintal donde tiran las basuras” (p. 37).

Al disociar los más adinerados que viven en la ciudad - comparada a la sala de visita - y el pueblo andrajoso y hambriento del Canindé a las márgenes del Río Tietê,

enuncia "cuando estoy en la ciudad tengo la impresión de que estoy en la sala de visita con sus candelabros de cristales, sus alfombras de terciopelo, almohadas de satén. Y, cuando estoy en la favela tengo la impresión de que soy un objeto fuera de uso, digno de estar en una habitación de desechos (p. 37).

Es en este espacio narrativo que evidenciamos la voz del testigo de hambre. Así, encontramos su legitimidad, ya que sus observaciones acerca de la realidad narrada, donde ella y muchos son tirados y escondidos de los ojos de la élite en la habitación de desechos. Carolina parte directamente de sus vivencias, constituyendo una mirada de adentro del fenómeno social y humano relatado. Es la voz de los marginalizados que viene a la luz desde la comunidad. Es de las que esquiva la propia hambre por medio de la escritura.

Carolina, para describir la sensación de estar alimentada o no, o sea, su potencia o falibilidad, utiliza las siguientes expresiones: "ahora estoy dispuesta. Parece que cambiaron las piezas de mi cuerpo [...] La comida en el estómago es como el combustible en las máquinas. Pasé a trabajar más deprisa. Mi cuerpo dejó de pesar. Parecía que estaba comiendo por la primera vez en mi vida" (p. 40).

Así, el cuerpo de Carolina es, en este momento, mecánico que sirve para caminar, para comer, para recoger y para escribir. La comida es combustible para ella, así explica la urgencia en buscar a que comer "parece que mi pensamiento repetía: ¡Comida! ¡Comida! ¡Comida!" (p. 153). Carolina detalla que el hambre es su sufrimiento en el sentido de mostrar que ella enseña, "el hambre es profesor [...] es necesario conocer el hambre para saber describirla" (p. 26) y en la nota del 13 de mayo de 1958, se configura el hambre como una toma reflexiva de su condición social, pues se refiere al día de la promulgacion de la ley Aurea que garantiza la libertad de los negros y ahora esclavos libres, pero, además, no les garantizó ciudadanía y ascención social. Al contrario, hubo crecimiento del número de periferias en las ciudades y ocupación de tierras desocupadas del campo por equipos de negros: "lucho contra la esclavitud actual -¡el hambre!" (p. 27).

El hambre es comparado al alcohol: "La tontura del hambre es peor de que la del alcohol. La tontura del alcohol nos impulsa a cantar. Pero la del hambre nos hace temblar" (p. 39), la cual es identificada por un hombre que la ve pasar y percibe el caminar tambaleante, Carolina tropieza y cae en la ruta próximo a la banca de periodico, el cual grita: "¡Es hambre! (p. 88) y le dá algo de dinero.

Aunque escribe sobre el valor dado a la vida, ella, muchas veces, considera la posibilidad de suicidarse por pasar tanta hambre, lo que nos permite suponer la fuga de la realidad: la catarsis. En expresiones como: "quiero ver como es que voy a morir"; "nadie debe alimentar la idea de suicidio"; "hoy no tenemos nada para comer. Quería invitar a mis hijos para que nos suicidemos. Renuncie. Miré a mis hijos y sentí pena. Quien vive, necesita comer" (p. 153).

En la falta de dinero -el poco que recibía con la venta de los reciclables o cuando llovía o cuando ella estaba enferma, era necesario recoger o pedir comida: galletas rotas o chorizo arruinado en las fábricas o huesos en el frigorífico para hacer sopa o todavía recoger verduras y hortalizas en las ferias o en la basura. Como vemos en el fragmento: "Ayer gané la mitad de una cabeza de chancho en el frigorífico. Comimos carne y guardé los huesos para hervir. con el caldo hice papas. Mis hijos siempre están con hambre" (p. 30).

A continuación presentamos una estrategia de trabajo con la lectura racional de la obra Habitación de Desechos para una clase de estudiantes del 9º grado de la educación primaria, para eso elaboramos actividades de contextualización, decodificación, comprensión, e interpretación para después de la lectura, cuyas etapas son definidas, también como: antes, durante y después de la lectura.

Estrategia de trabajo con una clase de noveno grado de la educación primaria

1. Antes de la lectura - contextualización.

A. ¿Ustedes ya han experimentado la lectura de diarios?
B. ¿Por medio de la lectura fueron conducidos por escenarios o situaciones reales o imaginarias?
C. ¿Ustedes saben que Carolina Maria de Jesus escribió una novela diario?
D. ¿Leyeron Habitación de Desechos: Diário de una Favelada? ¿Qué sentido podemos dar a este título?
E. ¿En caso de que no lo conozcan, tienen curiosidad en leerlo?

	2A. Lea silenciosamente el fragmento abajo, extraído de la obra Habitación de Desechos: Diário de una Favelada, de Carolina Maria de Jesus. **2B.** Enseguida haga la lectura oralmente compartiendo con los demás compañeros. Fragmento:
05	"14 de julio... Está lloviendo. No puedo ir a recoger papel. El día que llueve soy mendiga. Además siempre estoy mal vestida y sucia. Ya uso uniforme de los indigentes. Y hoy es sábado. Los favelados son considerados mendigos. Voy a aprovechar la oportunidad. Vera no va a salir conmigo w
10	porque está lloviendo. (...) Arreglé un paraguas viejo que encontré en la basura y salí. Fui al frigorífico, gané unos huesos. ya sirve. Hago uma sopa. Ya que la barriga no queda vacía porque no quiero desistir de la vida.
15	Quiero ver como me voy a morir. Nadie debe alimentar la idea de suicídio. Pero hoy en día los que viven hasta llegar el momento de la muerte, es un héroe. Porque quien no es fuerte desanima.
20	... vi a una señora reclamar que ganó solo huesos en el frigorífico y que los huesos estaban limpios. - Me gusta mucho la carne.

25	**Quedé nerviosa oyendo a la mujer lamentarse porque es duro, la gente viene al mundo y no puede comer.**[1] Por lo que observo Dios es el rey de los sabios. Él puso a los hombres y a los animales en el mundo. Pero los animales son quienes alimentan la Naturaleza **porque si los**
30	**animales fueran alimentados igual a los hombres, habrían de sufrir mucho. Pienso esto, porque cuando no tengo nada para comer, envidio a los animales.** ... Mientras esperaba en la fila para ganar las galletas iba escuchando a las mujeres lamentarse. **Otra mujer reclamaba que pasó en una casa y**
35	**pidió una limosna**. La dueña de la casa la mandó esperar (...) la mujer continuó diciendo que la dueña de la casa salió con un paquete y le dio. Ella no quiso abrir cerca de sus compañeras, con temor de que ellas le
40	pidieran. Empezó a pensar. ¿Será un pedazo de queso? ¿Será carne? Cuando llegó a casa, la primera cosa que hizo fue abrir el paquete porque la curiosidad es amiga de las mujeres. **Cuando deshizo el paquete vio que se trataba de ratones muertos.**
45	Hay personas que se burlan de los que necesitan.
50	En la fábrica de galletas el hombre dice que no iba a dar más galletas. Pero las mujeres continuaban quietas. Y todavía la fila iba creciendo. Cuando llegaba alguien para comprar, el explicaba: - Señor disculpe el aspecto horrible que causan estas personas en la puerta de nuestra fábrica. Pero para mi infelicidad todos los sábados es este infierno. Yo quedaba impaciente pues quería oír lo que el dueño de la fábrica decía. Y quería oír lo que decían las mujeres. Qué dilema triste para quien ve. Las pobres quieren recibir. Y el rico no quiere dar. **Él da solamente los pedazos rotos de galleta. Y ellas salen contentas como si fueran la reina Elisabeth de Inglaterra cuando recibió los trece millones en joyas que el presidente Kubtchek le envió como regalo de cumpleaños.** El dueño de la fábrica, viendo que ellas no iban a salir, mandó dar las galletas. La empleada nos entregaba y decía: - Las que reciben deben irse a casa. Ellos dicen que no están en condiciones para dar limosnas porque la harina de trigo subió mucho de precio. Pero los mendigos ya están acostumbrados a ganar las galletas todos los sábados. No gané galletas y me fuí en la feria a recoger verduras. Encontré con la señora Maria de José Bento y empezamos a hablar sobre el costo de vida".

2. Lectura Decodificación - resultado del reconocimiento de los símbolos lingüísticos y de la conexión con los significados.
3. Lectura Comprensiva - el alumno captura del texto la temática y las ideas principales, o sea, lo que fue "dicho" en el texto.

	A. ¿Cuál es la temática?
	B. El personaje principal recoge papel para vender ¿Qué información nos da el texto al respecto?
	C. El día 14 de julio fue lluvioso, así que Carolina no pudo recoger papel, lo que dificulta la compra de comida. ¿Frente a eso, cuáles son las alternativas encontradas para conseguir comida?
	D. ¿Esa situación vivida por Carolina es común en el espacio que ella vive?, ¿Cuáles evidencias están presentes en el texto?
	E. La narrativa marca la acción de pedir limosna, ¿cuáles son los lugares en que eso sucede? ¿Cuáles son las pistas que existen sobre la actitud de las personas frente al pedido de limosna?

	A. ¿A qué nos remite la expresión: **"Quede nerviosa oyendo la mujer lamentarse porque es difícil la gente viene al mundo y no puede comer"** (ls. 16 y 17) ?
	B. ¿Cuál es el sentido de la expresión: **"si los animales fueran alimentados igual que los hombres, habrían de sufrir mucho. Pienso esto, pues cuando no tengo nada para comer, envidio a los animales"** (ls. 19 a 21) ?
	C. En la (ls.24 y 25) hay esta expresión: **"Otra mujer reclamaba que ha pasado por una casa y pidió limosna"** ¿Este hecho es presenciado en el espacio en que vivimos?, ¿Cómo?
	D. **"Cuando deshizo el paquete vio que se trataba de ratones muertos"** (l.s. 30 e 31). ¿Qué podemos inferir con esta expresión?
	E. **"Él da solamente los pedazos rotos de galleta. Y ellas salen contentas como si fueran la reina Elisabeth de Inglaterra cuando recibió los trece millones en joyas que el presidente Kubtchek le envió como regalo de cumpleaños"** (ls. 43 a 46). ¿A qué elementos sociales nos remite este pasaje del texto?

4. Lectura Interpretativa - es el momento en que el alumno emite juicios sobre lo que lee, o sea, extrapola el texto: es el "no dicho".

	A. Investigar y traer para la clase un informe actual sobre la temática hambre;
	B. Cambiar impresiones, información y puntos de vista con los compañeros durante el debate;
	C. Crear, colectivamente, el mural de la escuela para la exposición del texto 14 de julio de Carolina Maria de Jesus y de los informes recogidos y discutidos en clase, para que los demás de la escuela tengan posibilidad de leer estos textos.

5. Después de la lectura - retención.

Resultados y apreciaciones

El estudio presentó una estrategia de lectura en nivel racional de comprensión e interpretación con los alumnos del noveno grado de la educación primaria de una escuela básica. Además, sobre éste podemos decir que los resultados fueron evidenciados por medio de la interacción de los alumnos en diferentes momentos de la clase, quienes leyeron, expresaron y relacionaron el fragmento de la novela con los informes investigados

1 Las expresiones en destaque por medio del negrito son para que el alumno las localize durante la interpretación do texto.

y posibilitaron que los demás de la escuela también leyeran.

Supongamos que la estrategia de estudio fue significativa, pues atrajo la participación colectiva, la vida de los alumnos y para su comunidad, así transitar a una visión más racional. Y como resultado, la construcción de sujetos capaces de interactuar y posicionarse mediante los discursos presentes en la sociedad.

Conclusión

El estudio tejió algunas concepciones sobre lectura dentro de algunos enfoques de los multialfabetos, consideró los niveles de lectura y las estrategias de enseñanza, la producción del material didáctico y la mediación del profesor dentro de la propuesta de trabajo con una clase de noveno grado de la educación primaria de una escuela básica brasileña sobre la novela Habitación de Desechos: Diário de una Favelada (2019), de Carolina Maria de Jesus, con énfasis al dia 14 de julio que, además representa el testimonio del hambre.

Es necesario decir que este tiene la atención principal de la obra, que muestra la lucha constante por la sobrevivencia, así una temática necesaria en la clase por representar la realidad de muchos brasileños. Es también atenerse a los diálogos que permiten la construcción de espacios donde los sujetos que viven en barrios bajos y en situación de vulnerabilidad puedan ser vistos y que estas demandas puedan estar expuestas en las clases.

Las estrategias de enseñanza/aprendizaje se centraron, principalmente, en la comprensión e interpretación, representando la posibilidad de autonomía para el sujeto lector -el alumno en formación, que fue entendido como prioridad de la práctica pedagógica. Además, bien utilizadas, han ayudado al alumno en la construcción del sentido del texto y han de ayudarle en otros.

Referencias

De Jesus, Carolina Maria (2019). Quarto de Despejo: Diário de uma Favelada. Ática. São Paulo.

Freire, Paulo (2006). A Importância do Ato de Ler: em três artigos que se completam. 32 ed. Cortez. São Paulo.

Martins, Maria Helena (1992). O que é leitura. São Paulo.

Menegassi, José Renilson (2010). Leitura e ensino. 2ed. Eduem. Maringá.

Oliveira, Silvana Pessoa de Santos & Luís Alberto Brandão & (2001). Sujeito, Tempo e Espaço Ficcionais: introdução à teoria da literatura. Martins Fontes. São Paulo:.

Rojo, R. H. R (2002). Letramento e capacidades de leitura para a cidadania. Lael PUCSP. São Paulo.

Rojo, R. H. R (2009). Letramentos múltiplos, escola e inclusão social. Parábola Editorial. São Paulo.

Rojo. Roxane; Moura (2012). Eduardo. Multiletramentos na escola. Parábola Editorial. São Paulo.

SOLÉ, Isabel (1998). Estratégias de leitura. Artes médicas. Porto Alegre.